

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
71 Elizabeth II

N° 30

Wednesday, March 30, 2022

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
71 Elizabeth II

Le mercredi 30 mars 2022

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Clement	Furey
Arnot	Cordy	Gagné
Ataullahjan	Cormier	Galvez
Audette	Cotter	Gerba
Batters	Coyle	Gignac
Bellemare	Dagenais	Gold
Bernard	Dalphond	Greene
Black	Dasko	Harder
Boehm	Dawson	Hartling
Boisvenu	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Housakos
Boniface	<i>Nouvelle-Écosse)</i>	Jaffer
Bovey	Deacon (<i>Ontario)</i>	Klyne
Boyer	Dean	Kutcher
Brazeau	Downe	LaBoucane-Benson
Busson	Duncan	Lankin
Campbell	Dupuis	Loffreda
Carignan	Forest	MacDonald
Christmas	Francis	Manning

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Clement	Furey
Arnot	Cordy	Gagné
Ataullahjan	Cormier	Galvez
Audette	Cotter	Gerba
Batters	Coyle	Gignac
Bellemare	Dagenais	Gold
Bernard	Dalphond	Greene
Black	Dasko	Harder
Boehm	Dawson	Hartling
Boisvenu	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Housakos
Boniface	<i>Nouvelle-Écosse)</i>	Jaffer
Bovey	Deacon (<i>Ontario)</i>	Klyne
Boyer	Dean	Kutcher
Brazeau	Downe	LaBoucane-Benson
Busson	Duncan	Lankin
Campbell	Dupuis	Loffreda
Carignan	Forest	MacDonald
Christmas	Francis	Manning

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Marshall	Ravalia
Marwah	Richards
Massicotte	Ringuette
McCallum	Saint-Germain
McPhedran	Seidman
Mégie	Simons
Mercer	Smith
Miville-Dechêne	Sorensen
Mockler	Tannas
Moncion	Verner
Moodie	Wallin
Oh	Wells
Omidvar	Wetston
Pate	White
Patterson	Woo
Petitclerc	Yussuff
Poirier	
Quinn	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

Marshall	Ravalia
Marwah	Richards
Massicotte	Ringuette
McCallum	Saint-Germain
McPhedran	Seidman
Mégie	Simons
Mercer	Smith
Miville-Dechêne	Sorensen
Mockler	Tannas
Moncion	Verner
Moodie	Wallin
Oh	Wells
Omidvar	Wetston
Pate	White
Patterson	Woo
Petitclerc	Yussuff
Poirier	
Quinn	

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Presenting or Tabling Reports from Committees**

The Honourable Senator Mockler, Chair of the Standing Senate Committee on National Finance, tabled the third report of the committee, entitled *Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2022*.—Sessional Paper No. 1/44-626S.

The Honourable Senator Mockler moved, seconded by the Honourable Senator Wells, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Third Reading**

Third reading of Bill C-15, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022.

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., that the bill be read for a third time.

Debate.

QUESTION PERIOD

Pursuant to the order adopted on December 7, 2021, the Senate proceeded to Question Period.

The Honourable Marco E. L. Mendicino, P.C., M.P., Minister of Public Safety, entered the Senate and took part in Question Period.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Présentation ou dépôt de rapports de comités**

L'honorable sénateur Mockler, président du Comité sénatorial permanent des finances nationales, dépose le troisième rapport du comité, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022*.—Document parlementaire n° 1/44-626S.

L'honorable sénateur Mockler propose, appuyé par l'honorable sénateur Wells, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Troisième lecture**

Troisième lecture du projet de loi C-15, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022.

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Débat.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Conformément à l'ordre adopté le 7 décembre 2021, le Sénat procède à la période des questions.

L'honorable Marco E. L. Mendicino, c.p., député, ministre de la Sécurité publique, entre au Sénat et prend part à la période des questions.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Third Reading**

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Gagné, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C., for the third reading of Bill C-15, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022.

After debate,

The Honourable Senator Wells moved, seconded by the Honourable Senator Seidman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Third reading of Bill C-16, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2023.

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson, that the bill be read for a third time.

Debate.

ADJOURNMENT

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on November 25, 2021, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Summaries of the Corporate Plans for 2018-19 to 2022-23, 2019-20 to 2023-24, 2020-21 to 2024-25 and 2021-22 to 2025-26, Borrowing Plan, and Operating and Capital Budgets of the Canadian Commercial Corporation, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/44-594.

Report of the Canadian Judicial Council on the seminars on matters related to sexual assault law and social context for the year 2021, pursuant to the *Judges Act*, R.S.C. 1985, c. J-1, sbs. 62.1(2).—Sessional Paper No. 1/44-595.

2030 Emissions Reduction Plan, pursuant to the *Canadian Net-Zero Emissions Accountability Act*, S.C. 2021, c. 22, sbs. 18(1).—Sessional Paper No. 1/44-596.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Troisième lecture**

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénatrice Gagné, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p., tendant à la troisième lecture du projet de loi C-15, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022.

Après débat,

L'honorable sénateur Wells propose, appuyé par l'honorable sénatrice Seidman, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Troisième lecture du projet de loi C-16, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2023.

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Débat.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 25 novembre 2021, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Sommaires des plans d'entreprise de 2018-2019 à 2022-2023, 2019-2020 à 2023-2024, 2020-2021 à 2024-2025 et 2021-2022 à 2025-2026, du plan d'emprunt, des budgets de fonctionnement et d'investissement de la Corporation commerciale canadienne, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n° 1/44-594.

Rapport du Conseil canadien de la magistrature sur les colloques portant sur des questions liées au droit relatif aux agressions sexuelles et au contexte social pour l'année 2021, conformément à la *Loi sur les juges*, L.R.C. 1985, ch. J-1, par. 62.1(2).—Document parlementaire n° 1/44-595.

Plan de réduction des émissions pour 2030, conformément à la *Loi sur la responsabilité en matière de carboneutralité*, L.C. 2021, ch. 22, par. 18(1).—Document parlementaire n° 1/44-596.

Copy of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Russia) Regulations (P.C. 2022-263), pursuant to the *Special Economic Measures Act*, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1).—Sessional Paper No. 1/44-597.

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *The Federal Cost of Minimum Sentences*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/44-598.

Charter Statement prepared by the Minister of Justice in relation to Bill S-4, An Act to amend the Criminal Code and the Identification of Criminals Act and to make related amendments to other Acts (COVID-19 response and other measures), pursuant to the *Department of Justice Act*, R.S.C. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1).—Sessional Paper No. 1/44-599.

Charter Statement prepared by the Minister of Justice in relation to Bill S-5, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999, to make related amendments to the Food and Drugs Act and to repeal the Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act, pursuant to the *Department of Justice Act*, R.S.C. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1).—Sessional Paper No. 1/44-600.

Charter Statement prepared by the Minister of Justice in relation to Bill C-15, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022, pursuant to the *Department of Justice Act*, R.S.C. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1).—Sessional Paper No. 1/44-601.

Charter Statement prepared by the Minister of Justice in relation to Bill C-16, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2023, pursuant to the *Department of Justice Act*, R.S.C. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1).—Sessional Paper No. 1/44-602.

WRITTEN REPLIES TO ORAL QUESTIONS AND TO WRITTEN QUESTIONS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO THE ORDER ADOPTED NOVEMBER 25, 2021

Response to the oral question asked in the Senate on November 24, 2021, by the Honourable Senator Omidvar, concerning Afghan refugees.—Sessional Paper No. 1/44-603S.

Response to the oral question asked in the Senate on November 25, 2021, by the Honourable Senator Boisvenu, concerning the rights of victims of criminal acts.—Sessional Paper No. 1/44-604S.

Response to the oral question asked in the Senate on November 30, 2021, by the Honourable Senator McPhedran, concerning Afghan refugees.—Sessional Paper No. 1/44-605S.

Copie du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie (C.P. 2022-263), conformément à la *Loi sur les mesures économiques spéciales*, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1).—Document parlementaire n° 1/44-597.

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulé *Le coût fédéral des peines minimales*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/44-598.

Énoncé concernant la Charte préparé par le ministre de la Justice ayant trait au projet de loi S-4, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'identification des criminels et apportant des modifications connexes à d'autres lois (réponse à la COVID-19 et autres mesures), conformément à la *Loi sur le ministère de la Justice*, L.R.C. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1).—Document parlementaire n° 1/44-599.

Énoncé concernant la Charte préparé par le ministre de la Justice ayant trait au projet de loi S-5, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), apportant des modifications connexes à la Loi sur les aliments et drogues et abrogeant la Loi sur la quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane, conformément à la *Loi sur le ministère de la Justice*, L.R.C. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1).—Document parlementaire n° 1/44-600.

Énoncé concernant la Charte préparé par le ministre de la Justice ayant trait au projet de loi C-15, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022, conformément à la *Loi sur le ministère de la Justice*, L.R.C. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1).—Document parlementaire n° 1/44-601.

Énoncé concernant la Charte préparé par le ministre de la Justice ayant trait au projet de loi C-16, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2023, conformément à la *Loi sur le ministère de la Justice*, L.R.C. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1).—Document parlementaire n° 1/44-602.

RÉPONSES ÉCRITES AUX QUESTIONS ORALES ET ÉCRITES DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ORDRE ADOPTÉ LE 25 NOVEMBRE 2021

Réponse à la question orale posée au Sénat le 24 novembre 2021 par l'honorable sénatrice Omidvar, concernant les réfugiés afghans.—Document parlementaire n° 1/44-603S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 25 novembre 2021 par l'honorable sénateur Boisvenu, concernant les droits des victimes d'actes criminels.—Document parlementaire n° 1/44-604S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 30 novembre 2021 par l'honorable sénatrice McPhedran, concernant les réfugiés afghans.—Document parlementaire n° 1/44-605S.

Response to the oral question asked in the Senate on December 2, 2021, by the Honourable Senator Cordy, concerning Correctional Service Canada and employment equity.—Sessional Paper No. 1/44-606S.

Response to the oral question asked in the Senate on December 2, 2021, by the Honourable Senator Ataullahjan, concerning Afghan refugees.—Sessional Paper No. 1/44-607S.

Response to the oral question asked in the Senate on December 7, 2021, by the Honourable Senator Simons, concerning Sikh refugees.—Sessional Paper No. 1/44-608S.

Response to the oral question asked in the Senate on December 8, 2021, by the Honourable Senator Omidvar, concerning Afghan refugees.—Sessional Paper No. 1/44-609S.

Response to the oral question asked in the Senate on December 9, 2021, by the Honourable Senator Boisvenu, concerning the Canada Emergency Response Benefit — Canada Revenue Agency.—Sessional Paper No. 1/44-610S.

Response to the oral question asked in the Senate on December 9, 2021, by the Honourable Senator Boisvenu, concerning the Canada Emergency Response Benefit — Public Safety Canada.—Sessional Paper No. 1/44-611S.

Response to the oral question asked in the Senate on December 17, 2021, by the Honourable Senator Petitclerc, concerning accessibility in penitentiaries.—Sessional Paper No. 1/44-612S.

Response to the oral question asked in the Senate on February 10, 2022, by the Honourable Senator Carignan, P.C., concerning the agreement with Davie Shipyard.—Sessional Paper No. 1/44-613S.

Reply to Question No. 2, dated November 23, 2021, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding 24 Sussex Drive.—Sessional Paper No. 1/44-614S.

Reply to Question No. 53, dated November 23, 2021, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding icebreakers — Fisheries and Oceans Canada.—Sessional Paper No. 1/44-615S.

Reply to Question No. 53, dated November 23, 2021, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding icebreakers — Public Services and Procurement Canada.—Sessional Paper No. 1/44-616S.

Reply to Question No. 71, dated November 23, 2021, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding the Canadian Forces National Investigation Service.—Sessional Paper No. 1/44-617S.

Reply to Question No. 88, dated November 23, 2021, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding the implementation of Bill S-3.—Sessional Paper No. 1/44-618S.

Reply to Question No. 119, dated February 8, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the

Réponse à la question orale posée au Sénat le 2 décembre 2021 par l'honorable sénatrice Cordy, concernant le Service correctionnel du Canada et l'équité en matière d'emploi.—Document parlementaire n° 1/44-606S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 2 décembre 2021 par l'honorable sénatrice Ataullahjan, concernant les réfugiés afghans.—Document parlementaire n° 1/44-607S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 7 décembre 2021 par l'honorable sénatrice Simons, concernant les réfugiés sikhs.—Document parlementaire n° 1/44-608S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 8 décembre 2021 par l'honorable sénatrice Omidvar, concernant les réfugiés afghans.—Document parlementaire n° 1/44-609S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 9 décembre 2021 par l'honorable sénateur Boisvenu, concernant la Prestation canadienne d'urgence — l'Agence du revenu du Canada.—Document parlementaire n° 1/44-610S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 9 décembre 2021 par l'honorable sénateur Boisvenu, concernant la Prestation canadienne d'urgence — Sécurité publique Canada.—Document parlementaire n° 1/44-611S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 17 décembre 2021 par l'honorable sénatrice Petitclerc, concernant l'accessibilité au sein des pénitenciers.—Document parlementaire n° 1/44-612S.

Réponse à la question orale posée au Sénat le 10 février 2022 par l'honorable sénateur Carignan, c.p., concernant l'entente avec le chantier Davie.—Document parlementaire n° 1/44-613S.

Réponse à la question n° 2, en date du 23 novembre 2021, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant le 24, promenade Sussex.—Document parlementaire n° 1/44-614S.

Réponse à la question n° 53, en date du 23 novembre 2021, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant les brise-glaces — Pêches et Océans Canada.—Document parlementaire n° 1/44-615S.

Réponse à la question n° 53, en date du 23 novembre 2021, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant les brise-glaces — Services publics et Approvisionnement Canada.—Document parlementaire n° 1/44-616S.

Réponse à la question n° 71, en date du 23 novembre 2021, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant le Service national des enquêtes des Forces canadiennes.—Document parlementaire n° 1/44-617S.

Réponse à la question n° 88, en date du 23 novembre 2021, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant la mise en œuvre du projet de loi S-3.—Document parlementaire n° 1/44-618S.

Réponse à la question n° 119, en date du 8 février 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de

Honourable Senator Plett, regarding foreign interference.—
Sessional Paper No. 1/44-619S.

Reply to Question No. 127, dated February 8, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding the detection of potato wart on Prince Edward Island.—Sessional Paper No. 1/44-620S.

Reply to Question No. 129, dated February 8, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding Access to Information requests sent to the RCMP — Public Safety Canada.—Sessional Paper No. 1/44-621S.

Reply to Question No. 129, dated February 8, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding Access to Information requests sent to the RCMP — Treasury Board of Canada Secretariat.—Sessional Paper No. 1/44-622S.

Reply to Question No. 132, dated February 8, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Plett, regarding the National Shipbuilding Strategy.—Sessional Paper No. 1/44-623S.

Reply to Question No. 136, dated February 23, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Pate, regarding bank accounts frozen in connection with measures imposed under the *Emergencies Act*.—Sessional Paper No. 1/44-624S.

Reply to Question No. 138, dated February 23, 2022, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Pate, regarding former state actors who participated in the occupation of Parliament Hill.—Sessional Paper No. 1/44-625S.

l'honorable sénateur Plett, concernant l'ingérence étrangère.—
Document parlementaire n° 1/44-619S.

Réponse à la question n° 127, en date du 8 février 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant la détection de la galle verruqueuse de la pomme de terre à l'Île-du-Prince-Édouard.—Document parlementaire n° 1/44-620S.

Réponse à la question n° 129, en date du 8 février 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant les demandes d'accès à l'information adressées à la GRC — Sécurité publique Canada.—Document parlementaire n° 1/44-621S.

Réponse à la question n° 129, en date du 8 février 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant les demandes d'accès à l'information adressées à la GRC — Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.—Document parlementaire n° 1/44-622S.

Réponse à la question n° 132, en date du 8 février 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénateur Plett, concernant la Stratégie nationale de construction navale.—Document parlementaire n° 1/44-623S.

Réponse à la question n° 136, en date du 23 février 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénatrice Pate, concernant les comptes bancaires gelés en application des mesures imposées par la *Loi sur les mesures d'urgence*.—Document parlementaire n° 1/44-624S.

Réponse à la question n° 138, en date du 23 février 2022, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénatrice Pate, concernant les anciens acteurs étatiques qui ont participé à l'occupation de la Colline du Parlement.—Document parlementaire n° 1/44-625S.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Plett replaced the Honourable Senator Housakos (*March 30, 2022*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Mégie replaced the Honourable Senator Lankin, P.C. (*March 30, 2022*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénateur Plett a remplacé l'honorable sénateur Housakos (*le 30 mars 2022*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénatrice Mégie a remplacé l'honorable sénatrice Lankin, c.p. (*le 30 mars 2022*).